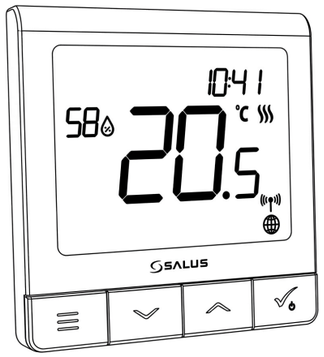
SALUS CONTROLS RO



SQ610/SQ610B
QUANTUM THERMOSTAT
GHID RAPID

MULTI-LANGUAGE

▪ MANUAL ▪

Introducere

SQ610 Quantum este un termostat cu radio frecvență (ZigBee) care face parte din seria Salus iT600 Smart Home, alături de centrul de comanda KL08RF, capetele termostatice TRV10RFM si receptorul RX10RF. Pentru a putea controla SQ610 prin intermediul internetului via aplicația mobilă Premium Lite (ONLINE), este necesară instalarea lui împreună cu gatewayul UGE600 și UG800 (vândute separat). Din punctul de vedere al aplicației mobile, este posibil să asociați SQ610 cu alte elemente ale sistemului, cum ar fi: priza inteligentă SPE600, releul inteligent SR600 sau senzorul de ușă/fereastră OS600/SW600. SQ610 poate fi folosit local fără internet (OFFLINE) prin intermediul coordonatorului de sistem C010RF (vândut separat).

Garanția produsului

Produsul SQ610/SQ610B dispune de 5 ani garanție. Pentru a descărca certificatul de garanție corespunzător produsului dumneavoastră, vă rugăm să accesați: www.saluscontrols.com/ro/garantiile-salus.

Conformitatea produsului

Acest produs respectă cerințele esențiale și celelalte dispoziții relevante ale directivelor GPSR 2023/988/UE, RED 2025/138/UE, REACH 253 SVHC 1907/2006 și RoHS 2015/863/UE, modificată prin 2017/2102/UE. Textul integral al Declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com.

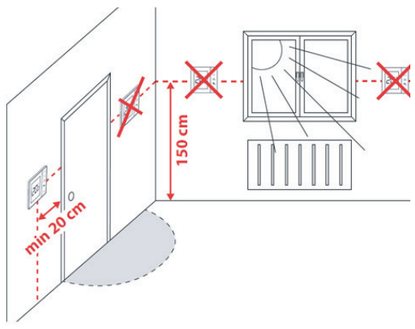
Informații de siguranță

A se folosi în conformitate cu reglementările europene și naționale. Pentru uz în spații închise. Mențineți produsul perfect uscat. Acest produs necesită a fi instalat de către o persoană competentă în concordanță cu reglementările naționale și europene.

Înainte de a începe

Opriți alimentarea principală cu 230V AC înainte de instalare.

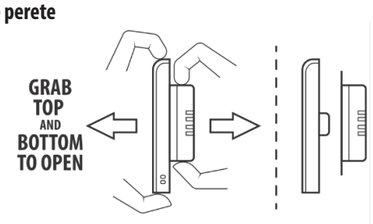
Poziționarea și instalarea termostatului



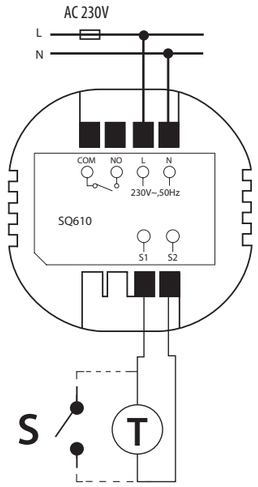
Notă

Poziția ideală de amplasare a termostatului este de aproximativ 1.5m de la nivelul solului în locuri ferite de alte surse de încalzire/răcire. Termostatul NU trebuie sa fie expus direct razelor de soare sau condițiilor extreme așa cum a fost exemplificat mai sus.

Montarea pe perete



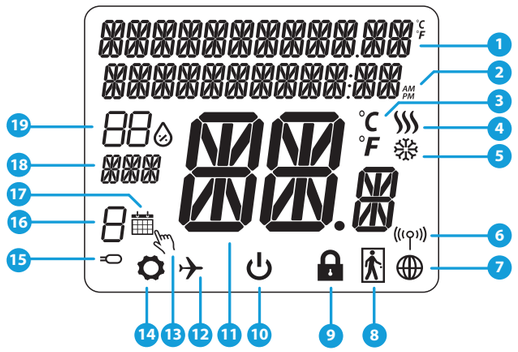
Diagramă electrică



Simboluri:
S – contact liber de potențial
T – senzor de temperatură
L, N-230V alimentare cu curent alternativ
COM, NO - Ieșire fără tensiune

Terminale S1,S2:
- senzor de pardoseală/aer
- contact extern liber de potențial pentru conexiunea unui comutator tip ON/OFF sau senzor de prezență (cartelă Hotel)

Pictograme LCD

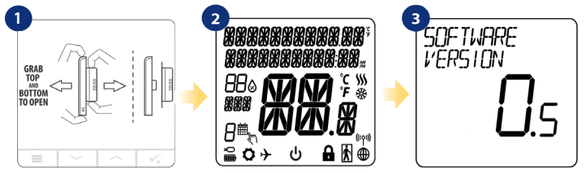


1. Meniu/Descrierea setărilor + Ceas
2. AM/PM
3. Unitate de măsură a temperaturii
4. Indicatori încalzire (pictograma este animată când există cerere de căldură)
5. Indicator răcire (pictograma este animată când exista cerere de răcire)
6. Indicator conexiune RF
7. Indicator conexiune internet
8. Senzor de prezență (cartelă hotel)
9. Indicator taste blocate
10. Pictogramă mod Standby
1i. Temperatura curentă /Temperatura setată
12. Mod vacanță
13. Mod modificare temporară
14. Pictograma Setări
15. Indicator senzor extern/pardoseală
16. Program activ curent
17. Pictograma mod Program
18. Indicator Zi/Setare
19. Umiditatea curentă

Funcțiile butoanelor

Buton	Funcție
☰	1) Buton meniu/revenire. 2) În ecranul principal: țineți apăsat 3 sec pentru a modifica modul de operare (Program/Manual/ Modificare temporară). 3) În meniul de setări: țineți apăsat 3 sec pentru a ieși fără a salva. 4) În meniul de asociere (in modul „Tip sistem"): țineți apăsat 3 sec pentru a vedea alte opțiuni de asociere.
﹀	Buton descrescător (modificarea valorii sau parcurgerea meniului)
﹀	Buton crescător (modificarea valorii sau parcurgerea meniului)
✓	1) Buton OK/Bifă (confirmarea valorii/ următorul meniu/ salvarea setării). 2) În ecranul principal: țineți apăsat 3 sec pentru a activa modul Standby. 3) În meniul de setări: țineți apăsat 3 sec pentru a reveni la ecranul principal și salva toate modificările.
﹀ + ﹀	În ecranul principal - țineți apăsat aceste butoane împreună 3 secunde pentru a bloca/debloca tastele termostatului.

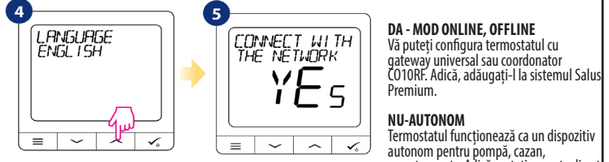
Secvență prima pornire



Îndepărtați folia de protecție. Pentru a porni termostatul, țineți apăsat ✓ 3 secunde.

...ecranul va afișa toate pictogramele...

...termostatul va afișa versiunea de soft.



Acum selectați limba folosind butonul ﹀ sau ﹀. Confirmați folosind butonul ✓.

DA - MOD ONLINE, OFFLINE
Vă puteți configura termostatul cu gateway universal sau coordonator C010RF. Adică, adăugați-l la sistemul Salus Premium.

NU-AUTONOM
Termostatul funcționează ca un dispozitiv autonom pentru pompă, cazan, receptoare etc. Adică, puteți conecta direct termostatul la dispozitivul selectat fără niciun sistem de rețea. Îl puteți adăuga ulterior în orice moment.

Informații generale despre aplicația Salus Premium Lite

Datorită gateway-ului universal UGE600/UG600 sau UG800 și a aplicației SALUS Premium Lite, sistemul vă permite să controlați de la distanță sistemul de încălzire în orice loc în care vă aflați în acel moment prin intermediul unui smartphone, tabletă sau computer cu conexiune la internet. Apoi aveți acces și la funcțiile avansate ale termostatului SQ610 Quantum. De asemenea, puteți crea reguli OneTouch pentru a personaliza sistemul în funcție de nevoile dvs.

1 Instalați aplicația Salus Premium Lite.

SALUS PREMIUM LITE — GET IT ON Google Play — Download on the App Store

SCANEAZĂ AICI

2 Porniți gateway-ul UG800 sau UGE600/UG600 și conectați-l la router.



Porniți gateway-ul până când toate LED-urile devin verde solid pe UG800 sau albastru solid pe UGE600/UG600. **Apăsați butonul principal timp de 3 secunde** pentru a deschide rețeaua ZigBee.

3



Instalarea în modul online - Asociere cu KL08RF

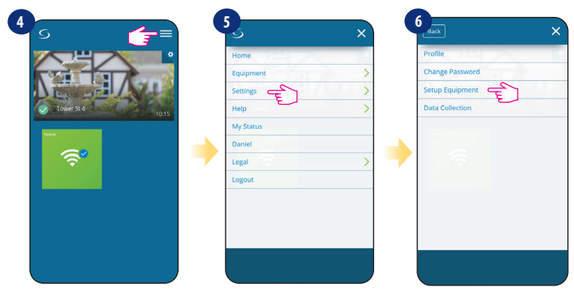
(modul online înseamnă că gateway-ul este conectat la internet)



Acum selectați DA folosind butonul ﹀ sau ﹀. Confirmați folosind butonul ✓.

Termostatul va căuta semnalul de la gateway...

Accesați aplicația SALUS Premium Lite.



Deschideți meniul principal.

Selectați „Setări".

Acum selectați "Setarea echipamentului".



Apăsați pe "Scanare".

Se scanează după dispozitive.

UGE600/UG600 va începe să clipească roșu. LED-ul ZigBee UG800 va arăta portocaliu continuu.

Termostatul este acum conectat și va afișa cele două pictograme în colțul din dreapta jos al ecranului. **Accesați aplicația Salus Premium Lite** pentru a-l configura.

Selectați termostatul dvs. și apăsați pe „Conectează".

Numiți termostatul și selectați „Următorul".

Apăsați pe pictograma rotiță (setări).

Acum, alegeți opțiunea „Centru de comandă sau unitate de comandă pentru pardoseală".

Selectați centrul de comandă KL08RF adăugat anterior.

Producător:
SALUS Controls plc
Units 8-10, Northfield Business Park,Forge Way, Parkgate Rotherham, S60 1SD, United Kingdom

Importator:
Salus Controls European Distribution sp. z o.o.
ul. Szamocka 8, piętro 6., 01-748 Warszawa, Poland

Distribuitor:
SALUS Controls Romania
str. Orăștiei, nr 10, Clădirea D14 Modul 7 și 8, Etaj 1
Cluj-Napoca, jud. Cluj

UK: tech@salus-tech.com
PL: poland@saluscontrols.com
RO: tehnic@saluscontrols.ro
DK: Support@salus-controls.dk
DE / NL: info@salus-controls.de
FR: technicalsupport@saluscontrols.fr

ISO 9001 QUALITY MANAGEMENT — UKAS MANAGEMENT SYSTEMS 0015

Computime

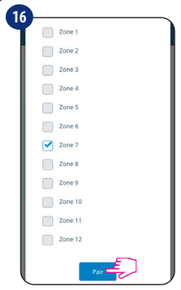
www.saluscontrols.com

SALUS Controls este membru al grupului Computime.
Menținând o politică de dezvoltare continuă a produselor, SALUS Controls plc își rezervă dreptul de a modifica specificațiile, designul și materialele produselor enumerate în această broșură fără o notificare prealabilă.

10/2026

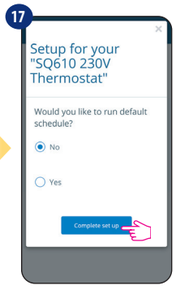
CE UKCA RoHS COMPLIANT

16



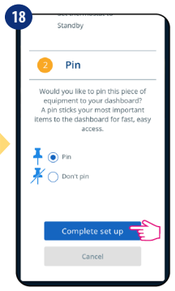
Selectați zona căreia doriți să îi alocați termostatul. Puteți asocia un termostat cu mai multe zone.

17



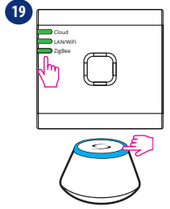
Alegeți „Nu" dacă doriți să vă stabiliți propriul program mai târziu sau „Da" dacă doriți asta acum.

18



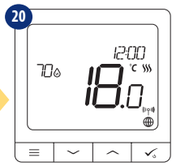
Adăugați termostatul la ecranul principal al aplicației și finalizați configurarea.

19



LED-urile UG800 arată verde solid.
LED-urile UGE600/UG600 arată albastru solid.

20



După aceea, termostatul va afișa ecranul principal.

Felicitări, **ați configurat cu succes** termostatul SQ610 Quantum cu centrul de comandă KL08RF.

Notă: Odată ce rețeaua ZigBee este deschisă, puteți adăuga alte produse compatibile, cum ar fi SW600, SPE600, SR600, Mini TRV și RX10RF/RX30RF.

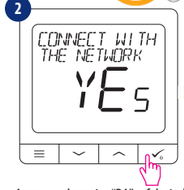
Instalarea în modul offline - Asociere cu KL08RF

(Modul offline înseamnă că gateway-ul NU este conectat la internet, sau utilizați doar coordonatorul C010RF)

1

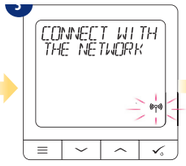


2



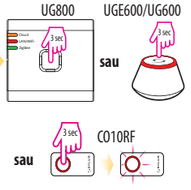
Acum selectați "DA" folosind butonul ﹀ sau ﹀. Confirmați folosind butonul ✓.

3

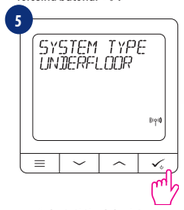


Termostatul va începe să caute semnalul gateway-ului...

4 Deschideți rețeaua ZigBee.



5



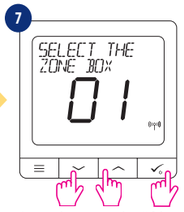
Selectați tipul de sistem: PARDOSEALĂ. Confirmați folosind butonul ✓.

6



Selectați nr centrului de comandă folosind butonul ﹀ sau ﹀. Confirmați folosind butonul ✓.

7



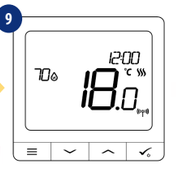
Acum selectați zona dorită folosind butonul ﹀ sau ﹀. Confirmați folosind butonul ✓.

8



Acum puteți asocia termostatul cu zone adiționale. Selectați încă o zonă sau finalizați procesul de asociere folosind ✓.

9



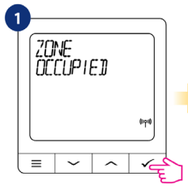
Când termostatul este asociat cu succes, va fi afișat ecranul principal.

10 Închideți rețeaua ZigBee.

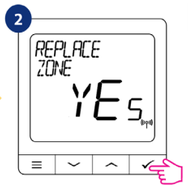


Înlocuire zonă

1



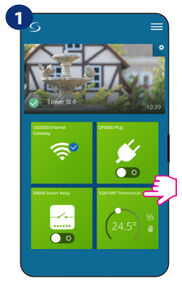
2



Notă: Dacă utilizatorul va alege o zonă deja ocupată, termostatul va afișa „ZONĂ OCUPATĂ". Zona ocupată poate fi înlocuită de un alt termostat. Acesta va elimina termostatul curent care este atribuit acelei zone.

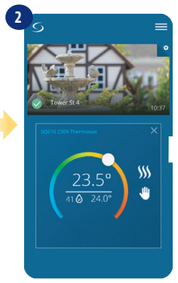
Setarea programului: în aplicație (modul online)

1



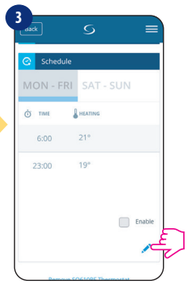
Selectați termostatul din meniul principal al aplicației.

2



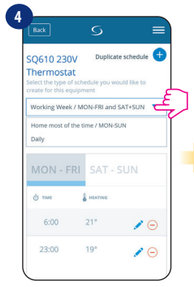
Apăsați pe numele termostatului.

3



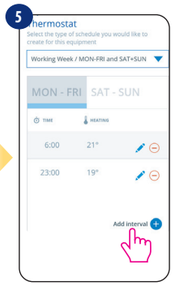
Derulați în jos și apăsați butonul creion. După cum puteți vedea, există un program implicit. Puteți șterge toate intervalele implicite prin apăsarea butonului ⊖.

4



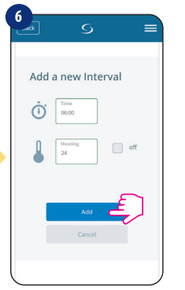
Alegeți ce zile doriți ca programul să fie programat:
* 5+2 (5 zile același program + 2 zile același program - L-V+ S-D)
* Individual, în fiecare săptămână (zilnic)
* Toate cele 7 zile, același program (LUNI - DUMINICĂ)

5



După ce selectați perioada, utilizați opțiunea „Adaugă interval" pentru a adăuga intervalele la program.

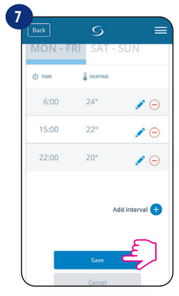
6



Apoi, adăugați ora de pornire și punctul de referință al temperaturii. Confirmați prin apăsarea butonului „Adaugă".

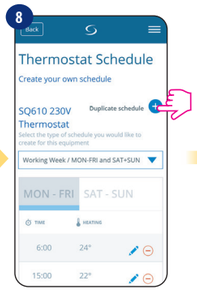
Notă: Puteți adăuga oricâte intervale doriți repetând procedura descrisă de la pașii 3 la 6. Procedura este aceeași pentru toate cele 3 configurații de program. De asemenea, puteți personaliza programele de pe termostat în orice mod doriți.

7



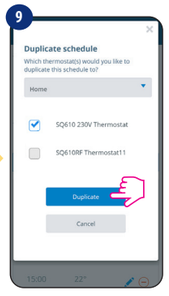
După ce ați adăugat toate intervalele, apăsați „Salvare" pentru a salva și a seta programul.

8



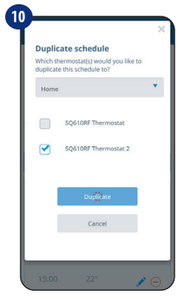
Suplimentar: Puteți duplica același program pentru alte termostate. Faceți clic pe opțiunea „Duplicate schedule".

9



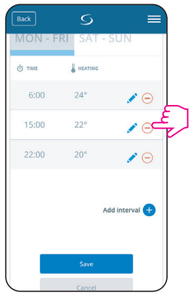
Selectați termostatul pentru care doriți să duplicați programul.

10



Selectați termostatul pentru care doriți să duplicați programul.

Notă: Pentru a șterge orice interval din program, utilizați ⊖ butonul de lângă intervalul selectat.



Setarea programului: utilizarea termostatului (modul offline)

1



Apăsați butonul ☰ pentru a intra în meniul principal.

2



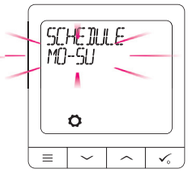
Apăsați ✓ pentru a intra în „Setări program".

Notă: Există 3 variante de program posibile. Folosiți ﹀ sau ﹀ pentru a selecta varianta de program și confirmați cu ✓.

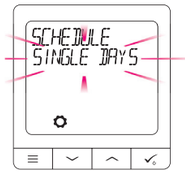
3



Program separat pentru Zile lucrătoare și program separat pentru WEEKENDS.



Un program pentru INTREAGĂ SAPTĂMANA.



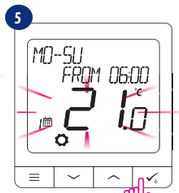
Șapte programe separate pentru ZILE SEPARATE.

Exemplu de programare pentru întreaga săptămână

4



5



6 Termostatul va trece la următorul program (următoarea perioadă de timp). Dacă ați făcut o greșeală, puteți reveni la pasul anterior utilizând butonul ☰ (modificările nu vor fi salvate). Repetați pașii 4 și 5 pentru următoarele perioade de timp din program. Lipsa orei --:-- pe afișaj înseamnă că programul dat este sărit. Există 6 programe/perioade de timp în program. Țineți apăsat ✓ timp de 3 secunde pentru a salva și a ieși din editarea programului.

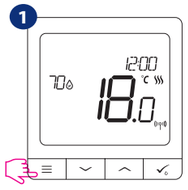
7



După setarea programului, termostatul va funcționa în modul program. Pictograma calendar va apărea pe afișaj.

Resetare din fabrică

1



Apăsați butonul ☰ pentru a intra în meniul principal.

2



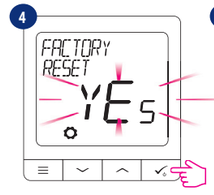
Accesați setările administratorului.

3



Alegeți opțiunea „Resetare din fabrică".

4



Selectați DA și confirmați alegerea prin apăsarea butonului ✓.

5

Așteptați câteva momente pentru ca procedura de resetare din fabrică să se încheie. Acum, puteți elimina termostatul din aplicație.

Diagrame de cablare pentru SQ610 Quantum ca dispozitiv cu fir

1 Diagrama de cablare pentru conexiunea fără tensiune (de exemplu, controlul boilerului):

Atenție! Vă rugăm să vă asigurați întotdeauna că alimentarea cu curent alternativ de 230 V este oprită înainte de a instala sau de a lucra la orice componentă.

2 Diagrama de cablare pentru conexiunile de 230 V CA:

Vă rugăm să rețineți: Diagrama arată modul de utilizare a jumperului. Jumperul este inclus cu SQ610 Quantum.

3 Diagrama de cablare pentru conectarea centrului de comandă:

Vă rugăm să rețineți: Diagrama arată modul de utilizare a jumperului. Jumperul este inclus cu SQ610 Quantum.

Informații tehnice

Sursă de alimentare	AC 230V
Temperatura de funcționare	5-35°C
Precizia temperaturii afișate	0.5°C or 0.1°C
Algoritm de control	ITLC SPAN (±0.25°C/±0.5°C) THB
Intrare S1-S2 (intrare multifuncțională)	Temperatura podelei Temperatura aerului Senzor de ocupare One Touch Schimbare (încălzire/răcire)
Control ieșire	COM-NO (liber de potențial)
Curent maxim	3 (1) A
Protocol de comunicare	ZigBee 2.4 GHz
Montaj	Montare încastrată
Temperatura de operare	0-45°C
Clasa de protecție IP	IP30
Dimensiuni (lățime x înălțime x adâncime)	86 x 86 x 10 mm
Grosime după montare într-o cutie de perete φ 60	10 mm